

WILLIAM STEPHEN KAN
Sales Representative
KER & KER LTD.
Stock Exchange Building
Vancouver, B. C.

堂安保
BOW ON TONG CO.
316-2nd Ave. S.
Lethbridge, Alta. Canada

行發貨雜生萬廣
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

司公材藥貨雜發元
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.

忠誠為僑胞服務
啟者本行自開辦以來，承蒙僑胞厚愛，業務日見發達。茲為擴大服務起見，特在溫哥華市中心，增設辦事處，以便僑胞光臨。本行經營各類雜貨、藥材、文具、玩具等，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士垂詢。此佈。

新到貨品
糯米枝干
生晒槐枝干
送禮茗茶
各款糖薑
大沙田柚
沙坪粉葛
佛手白菓

賀年貨
合時水貨
應時雜貨俱全
請留意焉

一九五七年「冬季行情」
經已印備寄上，如未派到，請賜尊址，函到即奉。

忠誠為僑胞服務
啟者本行自開辦以來，承蒙僑胞厚愛，業務日見發達。茲為擴大服務起見，特在溫哥華市中心，增設辦事處，以便僑胞光臨。本行經營各類雜貨、藥材、文具、玩具等，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士垂詢。此佈。

中國名科學家
李，楊獲獎
兩位中國青年科學家李政道、楊振寧，因對「宇稱不守恒」定律作了深徹的研究，因而促成對基本粒子有重大發現，震動世界，由是而榮獲一九五七年度諾貝爾物理學獎金四萬二千美元。其研究經過及李、楊兩氏家世，人生漫談圖文綜合性週刊第七期作一介紹，並附玉照，昨已出版。另一篇新聞喜劇，為一對新人，正在紅燭高照，龍鳳呈祥之際，豈料新娘卻來歷蹊蹺，敬茶喜宴未完，新娘忽失蹤跡，半小時後，忽爆出新婚洞房所連連兩丁的消息，變成三喜臨門，佳話傳傳，又該期新聞畫頁，有美國最近男學生性花日華利斯在東京演唱，明艷動人，顏面不少色狼及僑團動感，世界大圖片共七頁。

僑情報導
加拿大雲高華
台山寧陽會館
雲高華訊：中國廣東台山縣，位於廣州市東南部一百四十英里，該地旅加僑胞，月前開會慶祝其僑在雲高華組織成立台山寧陽會館六十週年紀念。全球各地，均有該會之組織，在加拿大之會員，約佔旅加華僑之一半，其中一主要之任務，乃運籌僑道，返祖國安葬。但自一九三一年，中國抗日戰爭爆發後，此舉已未能進行。

鳴謝
啟者本支社於十一月十日舉行籌還十二週年紀念慶典，蒙各界僑胞踴躍參加，並惠賜祝詞賀禮，謹此鳴謝。

房口招租
片打街東壹式號
有房口出租。如意者請到大漢公報與簡國安君洽商。

大漢公報
H. DARROL
TARVES
REALTY LTD.
511-17th AVENUE S. W.
CALGARY ALBERTA
Phone AMherst 6-2883
9-5016

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B. C.
頂靚絨
西裝定做每套 \$55.00
靚呢絨
西褲定做每條 \$8.50
特價平賣

港香往來
位行旅濟經的船航總搭請
道好遊優

華行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.
電話 MA. 8735

寬尼士文煖氣爐公司啟事
本公司歷蒙華友惠顧，現為擴充營業起見，特委任黃錦濤君為本公司華人代表，推廣本廠出產之大小煖氣爐，天然地氣爐，及熱水爐，出品精良，担保耐用，廠價直銷，本公司直接設在雪蘭莪設有分行，如有委託請直接與黃君商議，估價免費。

AMERICAN PRESIDENT LINES
安均
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十一月廿二日
克利夫蘭總統 十一月廿二日
威爾遜總統 十一月廿四日
克利夫蘭總統 十一月廿四日

司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐
號安均理代總

雙龍牌
米
最上等
雙龍牌
元元
廣萬生
中和行

寬尼士文煖氣爐公司啟事
本公司歷蒙華友惠顧，現為擴充營業起見，特委任黃錦濤君為本公司華人代表，推廣本廠出產之大小煖氣爐，天然地氣爐，及熱水爐，出品精良，担保耐用，廠價直銷，本公司直接設在雪蘭莪設有分行，如有委託請直接與黃君商議，估價免費。

AMERICAN PRESIDENT LINES
安均
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十一月廿二日
克利夫蘭總統 十一月廿二日
威爾遜總統 十一月廿四日
克利夫蘭總統 十一月廿四日

司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐
號安均理代總

白紙出賣價錢相宜如意者請來面商